



© Niue Tourism Office

## AISEA E TĀUA AI FEAGAIGA FA'AVĀ-O-MĀLŌ MO FEFĀ'ATAUAIGA I ITŪ'AIGA O MANU MA LA'AU UA LAMATIA LE FAITAUAOFA'I?

E silia ma le 180 atunu'u ua mālilie e usitaia puipuiga ua fa'ataoto mai e lenei Feagaigai. O le puipuiga o lo'o puipuia ai le auina atu i fafo ma le faaulufale mai i totonu o Samoa o 'oloa gaosia mai i laumei, e tutusa lelei lava ma le puipuiga o lo'o puipuia ai korila i vaega o Aferika ma le rino i itu o Aferika ma le atu Asia.

O le 45 tausaga ua mavae, o le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefā'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i, e fa'amautinoaina le pulea gafataulimaina o manu ma la'au ina ia fesoasoani i le toe fa'aleleia mai le soona fa'aogaina. Mo le si'iitia o taunuuga lelei, e tatau ona tatou faatino nei puipuiga ma le naunautaiga e tatau ai.

**E mafaia ona tatou fesoasoani e puipui itū'aiga o meaola ua lamatia lo latou faitauaofa'i, pe a tatou tutūfa'atasi.**



Ministry of Natural Resources  
and Environment



## FESOOTAI MAI

'Āfai e te manaomia se Pemita CITES, pe iai foi ni fesili pe e manaomia se Pemita pe leai, fa'amolemole fa'afesootai mai.

**Matāgaluega o Puna'oa Faalenatura ma Siosiomaga  
Vaega o Siosiomaga ma Fa'asao**

**Fogafale 3, Fale o Tuiatua Tupua Tamasese Efi (TATTE), Sogi**

**TELEFONI:** +685 67200

**FAX:** +685 23176

**EMAIL:** [info@mnre.gov.ws](mailto:info@mnre.gov.ws)

*Fa'afetai le lagolagasua.*



Ministry of Natural Resources  
and Environment



*A resilient Pacific environment sustaining our livelihoods  
and natural heritage in harmony with our cultures.*



## AE E TE LE'I TU'UA SAMOA, TAOFI MA SE'I TOE MAFAUFAU **FA'AMATA E TE LĒ O SOLIA TULAFONO MO MEAOLA O LE NATURA?**

O Samoa e maua ai le tele o meaola ua lamatia le faitauaofa'i e aofia ai amu, laumei, tafola, manua, malie ma le tele o isi meaola. O le ola ma le maua pea o nei itū'aiga meaola, ua atili lamatia talu ai fefā'atauaiga i le lalolagi; o la'au, manu ma 'oloa e gaosia mai ai.



# LAGOLAGO E FA'ASAO MEAOLA O LE NATURA O SAMOA

O le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefa'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i, na te fa'atonutonuina fefa'atauaiga fa'avā-o-mālō i le silia ma le 35,000 o itū'aiga manu ma la'au i le lalolagi. O atunuu uma ua ma'ea ona sainilima i lea Feagaiga, e pei o Samoa, o lo'o galulue malosi ina ia mautinoa le malu puipua o fefa'atauaiga fa'avā-o-mālō o manu ma la'au, ma 'oloa e gaosia mai ai ina ia 'aua ne'i lamatia ai lo latou ola ma le faitauaofa'i.

## IA MANATUA LE FEAGAIGA FA'AVĀ-O-MĀLŌ MO FEFA'ATAUAIGA I ITŪ'AIGA O MANU MA LA'AU UA LAMATIA LE FAITAUAOFA'I, I TAIMI O FA'ATAUGA MA TAPENAGA MO SE FAIGAMALAGA

O suvania ma meataulima e mafai ona aofia ai 'oloa e gaosia mai i la'au ma manu o lo'o puipua i lalo o le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefa'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i . Atonu e te lē o silafia ua e solia le tulafono e ala i le fa'atauinai po'o le tauaveina o ia meaola po'o 'oloa mai i le tasi atunuu i le isi atunuu. O le ala lea e tāua ai le siaki muamua i taimi uma i le Ofisa o Tiute a Samoa po'o le Matāgaluega o Puna'oa Faalenatura ma Siosiomaga, e alo'ese mai ai i sala tupe po'o le ave'esea fa'amalosia o au meatotino. 'Āfai o fuafua e auina atu i fafo o le atunuu so'o se Itū'aiga o 'oloa e gaosia mai i manu ma la'au, fa'amolemole fa'afesootai le Matāgaluega o Puna'oa Faalenatura ma Siosiomaga.



**SPREP**  
Secretariat of the Pacific Regional Environment Programme

# 'OLOA FA'ASĀINA

E lē mafai ona e tauaveina 'oloa nei i fafo atu ma Samoa

## 'OLOA GAOSIA MAI I LAUMEI

- O so'o se itū'aiga laumei lava o lo'o lisiina i lalo o le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefa'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i.
- Māta'itu lelei meataulima ma suvania e ono gaosia mai i uga o laumei.

## 'OLOA GAOSIA MAI I TAFOLA MA MANUA

- O so'o se itū'aiga mamele o le sami (tafola ma manua) o lo'o lisiina i lalo o le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefa'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i.
- Māta'itu lelei 'oloa 'agagatā e ono gaosia mai i ivi po'o nifo o itū'aiga meaola nei.

## 'OLOA GAOSIA MAI I MALIE MA FAI

- O nisi o itū'aiga malie ma fai o lo'o lisiina i lalo o le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefa'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i, ma e moomia le Pemita mo fefa'atauaiga. Peitai, o Samoa ua avea ma Nofoaga Faasao mo malie ma fai, e malu puipua ai nei meaola i ona ogasami ma e fa'asāina foi ni fefa'atauaiga.
- Māta'itu lelei so'o se 'oloa e pei o suvania, 'oloa mo tēuga o le tino, isi vailaau mo gasegase, 'a'ano po'o apaapa mago.

# A LĒ MAUTINOA, FESILI!



# MANA'OMIA LE PEMITA CITES

## FAISUA MA ATIGI PO'O 'A'ANO

- O faisua o lo'o lisiina i lalo o le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefa'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i.

## OKETI MA ISI LA'AU

- O itū'aiga Oketi uma lava o lo'o lisiina i lalo o le Feagaiga Fa'avā-o-mālō mo Fefa'atauaiga i Itū'aiga o Manu ma La'au ua Lamatia le Faitauaofa'i.

'Āfai ua e fuafua e te malaga ma ave se Oketi po o se faisua (atigi po'o 'a'ano), e mana'omia le talosaga lelei o se pemita.

'Āfai e maua oe o e 'umiaina se 'oloa ua fa'asāina, pe aunoa foi ma se pemita CITES, o le a taofia ma ave'esea loa e le Ofisa o Tiute nei 'oloa. E ono a'afia oe ise fa'asalaga po'o se sala tupe

# FESILI MUAMUA

## FUGAFUGA

- E tolu ituiga fugafuga (Susu valu) o lo'o lisi i lalo o le Feagaiga Fa'avaomalo, ma e manaomia le pemita o le auina ese atu i atunuu i fafo mo fefaaatauaiga.

## AMU MA ATIGI FIGOTA

- E manaomia le pemita e auina atu ai i fafo pe fa'aulufale mai i totunu o le atunuu, nisi o itū'aiga amu ma atigi figota – e aofia ai 'oloa 'agagatā e gaosia mai i ia vaega.
- O le aofaiga po'o le mamafa o atigi figota, e fuafua iai le tele o atigi e mafai ona auina atu i isi atunu'u.

'Āfai o e malaga ma 'umiaina se amu ma/po'o se atigi figota, fa'afesootai le Matāgaluega mo nisi fa'amatalaga.

